# Pratiques de guérison des traumatismes adaptées à la culture des peuples autochtones

Alanaise Onischin Ferguson

Psychologue agréée et professeure agrégée d'études autochtones

University of British Columbia Okanagan

# Historique et contexte de l'atelier

- Biographie de la conférencière
- Mouvements de guérison autochtones
- Guérison des traumatismes et domaines de pratique
- Combler les lacunes

# Quelques informations à mon sujet

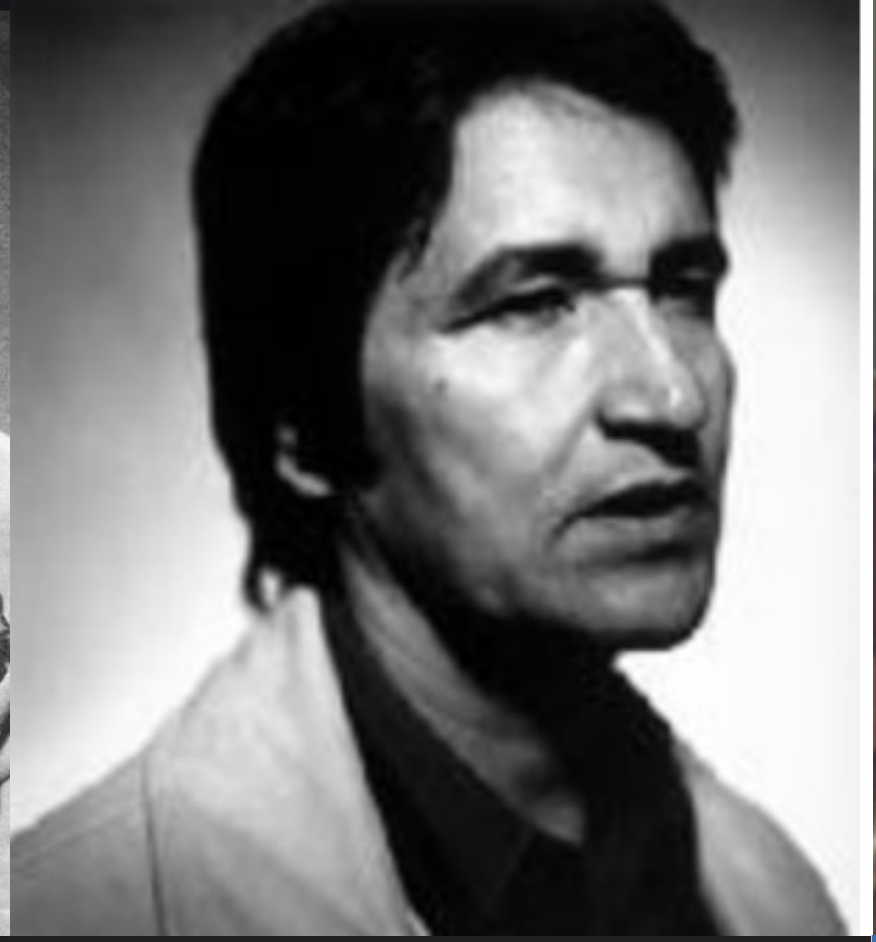
- Née et élevée en territoire Stó:lō
- Fréquentation de l'école communautaire de Seabird Island ~ fier produit du mouvement des droits des Indiens pour leur éducation
- Les terres ancestrales se trouvent sur le territoire du Traité 1, Première Nation Ojibway de Sandy Bay
- J'ai deux fils de 23 et 18 ans et une fille de 10 ans. Ce sont mes plus grandes réalisations.

Pensionnat indien de Sandy Bay

Pensionnat indien d'Assiniboia

École catholique de Saint-Boniface

Université du Manitoba



# Université du Manitoba, 1969

# Mouvements de guérison autochtones

## Visions du monde autochtones

- Paradigmes de guérison relationnelle
- Holisme
- Spiritualité
- Importance des liens relationnels
- Rapport au monde naturel
- Pensée non dualiste
- Mieux-être individuel intimement lié à celui de la communauté et à la nature

## Approches biomédicales occidentales

- Souvent inefficaces, inappropriées et sous-financées
- Services sous-utilisés par conséquent, prolifération de problèmes de santé mentale
- Enracinées dans des théories et des techniques qui remplacent la culture, font la promotion de l'assimilation et aggravent les traumatismes

# Guérison des traumatismes et domaines de pratique

- DSM-V
  - Trauma de type 1
  - Trauma de type 2
  - Trauma historique, collectif et intergénérationnel
  - Petit trauma

- National Child Traumatic Stress Network
  - Intimidation
  - Violence dans la communauté
  - Trauma complexe
  - Désastres
  - Trauma de la petite enfance
  - Violence conjugale
  - Trauma médical
  - Trauma physique
  - Trauma du réfugié
  - Trafic sexuel
  - Terrorisme et violence
  - Deuil traumatique

# Trauma historique (Brave Heart, 1998)

- Un concept introduit au milieu des années 1990 pour contextualiser, décrire et expliquer un taux anormalement élevé de détresse psychologique et de disparités en matière de santé chez les populations autochtones
- Synthèse de deux concepts : oppression historique et traumatisme psychique
- La perte historique, l'héritage des pensionnats et le trauma racial constituent des types d'adversité
- La résilience correspond à la capacité de s'épanouir malgré des expériences d'adversité ou de traumatisme. Elle peut être conceptualisée en termes collectifs ou individuels

# Groupes à risque

- Enfant, adolescent ou adulte faisant une consommation problématique d'une substance
- Personnes, familles et communautés aux prises avec la pauvreté
- Familles de militaires et de vétérans
- Personnes sans-abri
- LGBTABI
- Personnes ayant une déficience intellectuelle ou sur le plan du développement
- Survivants des pensionnats, des externats et de l'aide sociale à l'enfance et leurs enfants

# Compréhension de la personne

- Intégrée dans un réseau comprenant les relations familiales, le clan, les ancêtres, les animaux, la nature et le monde des esprits
- Appartenant à un cosmos global comprenant les mondes social, naturel et spirituel
- La spiritualité engendre un sentiment de rapprochement, de calme, de clarté ainsi qu'un but bien précis au cœur de la personne
- La relation avec la terre amène à en assurer la garde, à subvenir à ses besoins pour le bénéfice mutuel des êtres et des choses qui y vivent et s'y développent
- Les personnes ayant un sens aigu d'appartenance caractérisé par un rapport à la terre comportant des dimensions spirituelles, éthiques, esthétiques et historiques sont considérées comme résilientes
- Comment cela se traduit-il dans le contexte biomédical occidental des soins?

# Recherche interventionnelle sur le traumatisme autochtone

- Citation de la preuve* décrivant les interventions adaptées à la culture sur le traumatisme des peuples autochtones au Canada

*La preuve selon les normes canadiennes de recherche en sciences sociales signifie que la recherche sur les interventions relatives au traumatisme autochtone était (a) entreprise à l'aide d'une méthodologie claire (b) menée au Canada, (c) effectuée avec des personnes et des communautés autochtones, (d) illustrée par des interventions adaptées à la culture, (e) orientée vers le traumatisme ou le TSPT, (f) diffusée dans des journaux ou des dissertations supervisés par les pairs et (g) publiée en anglais.

# La preuve publiée (2000-2019)

- 9 articles de recherche et 2 dissertations
- Dans ces 11 documents, 8 interventions ont été relevées

# Caractéristiques des interventions

- Toutes les études décrivaient l'intégration des approches autochtones et occidentales des interventions sur le traumatisme et celle-ci variait beaucoup
- Les interventions comprenaient l'implication de guérisseurs ou guérisseuses autochtones et d'aînés aux côtés de conseillers ou de conseillères
- Le guérisseur ou la guérisseuse autochtone dirigeait des cérémonies comme la hutte de sudation, les cercles de partage, de tambour et d'autres activités culturelles
- Les aînés prodiguaient des conseils pour l'élaboration de l'intervention sur le traumatisme
- Utilisation de la purification par la fumée et de la médecine traditionnelle
- Psychoéducation associée au traumatisme, aux dépendances et à la colonisation
- « Cure de parole » pour partager les expériences traumatiques personnelles avec un conseiller, une conseillère ou un groupe
- Approches holistiques de guérison des traumatismes

# Résultats des interventions sur les traumatismes autochtones

- Renforcement de l'identité autochtone
- Meilleure compréhension du traumatisme historique
- Amélioration de l'autonomisation et de l'autodétermination
- Établissement d'un lien à la spiritualité
- L'aspect collectif des interventions aide les participants à développer la confiance (ex.: cercles de guérison, relations avec les conseillers et conseillères, guérisseurs et guérisseuses autochtones et autres participants)
- Reprise de confiance en soi et établissement d'un lien avec les autres
- La guérison individuelle s'intègre à la guérison de la communauté, car elle traite de la relation entre les personnes, avec tous les êtres vivants et avec la terre

# Choisir les interventions en fonction de théories et de modèles adaptés aux particularités culturelles

Commission des libérations conditionnelles du Canada

- Modèle Risque-Besoins-Réceptivité
- Modèle de renonciation au crime
- Modèle de récidivisme

Modèles culturellement éclairés

- Modèle du trauma historique
- Perte historique
- Modèles de liens culturels

# Modèle du trauma historique

- Premiers écrits à ce sujet réalisés par Maria Yellowhorse Braveheart
- La littérature sur la santé autochtone contient beaucoup de textes à ce sujet
- Voici les 4 principales incidences du trauma historique sur les peuples autochtones :
  1. Le trauma historique est la cause de troubles de santé et de comportement
  2. Le trauma historique est le résultat du projet colonial
  3. Le trauma historique comme mécanisme de transmission des problèmes de comportement entre les générations
  4. Des facteurs de stress sont associés au trauma historique

# Échelle de la perte historique

- Pertes ressenties
  - Perte de la terre
  - Perte de la langue
  - Perte des traditions spirituelles
  - Perte des liens familiaux à cause des pensionnats
  - Perte des membres de la famille à cause des déplacements effectués par le gouvernement
  - Perte de l'estime de soi à la suite des mauvais traitements subis de la part des représentants du gouvernement
  - Perte de confiance à l'égard des Blancs à la suite des traités non respectés
  - Perte de la culture
  - Perte due aux effets de l'alcoolisme sur notre peuple
  - Perte du respect des aînés chez nos enfants et petits-enfants
  - Perte de personnes à cause des morts prématurées
  - Perte du respect des traditions chez nos enfants

(Whitbeck, Adams, Hoyt, & Chen, 2004)

# Échelle des symptômes associés à la perte historique

- Sentiment fréquent de tristesse ou de dépression
- Sentiment fréquent de colère
- Sentiment fréquent d'anxiété ou de nervosité
- Se sentir mal à l'aise parmi les Blancs en pensant à ces pertes
- Perte de concentration
- Se sentir isolé ou distant des autres en pensant à ces pertes
- Perte de sommeil
- Rage
- Redouter les intentions des Blancs ou s'en méfier
- Avoir l'impression que cela se reproduit
- Avoir l'impression d'éviter les endroits ou les personnes qui vous rappellent ces pertes

(Whitbeck, Adams, Hoyt, & Chen, 2004)

# Modèle de perte historique

- **Instruments de référence**

- **Échelle de perte historique et échelle des symptômes associés à la perte historique**


- Walls, M.L. and L.B. Whitbeck, *Distress among Indigenous North Americans: Generalized and culturally relevant stressors.* Society and Mental Health, 2011. **1**(2): p. 124-136.
- Walls, M.L. and L.B. Whitbeck, *The intergenerational effects of relocation policies on Indigenous families.* Journal of Family Issues, 2012. **33**(9): p. 1272-1293.
- Whitbeck, L.B., et al., *Conceptualizing and measuring historical trauma among American Indian people.* American Journal of Community Psychology, 2004. **33**(3/4): p. 119-130.
- Whitbeck, L.B., et al., *Depressed affect and historical loss among North American Indigenous adolescents.* American Indian and Alaska Native Mental Health Research, 2009. **16**(3): p. 16-41.

# Modèles de liens culturels

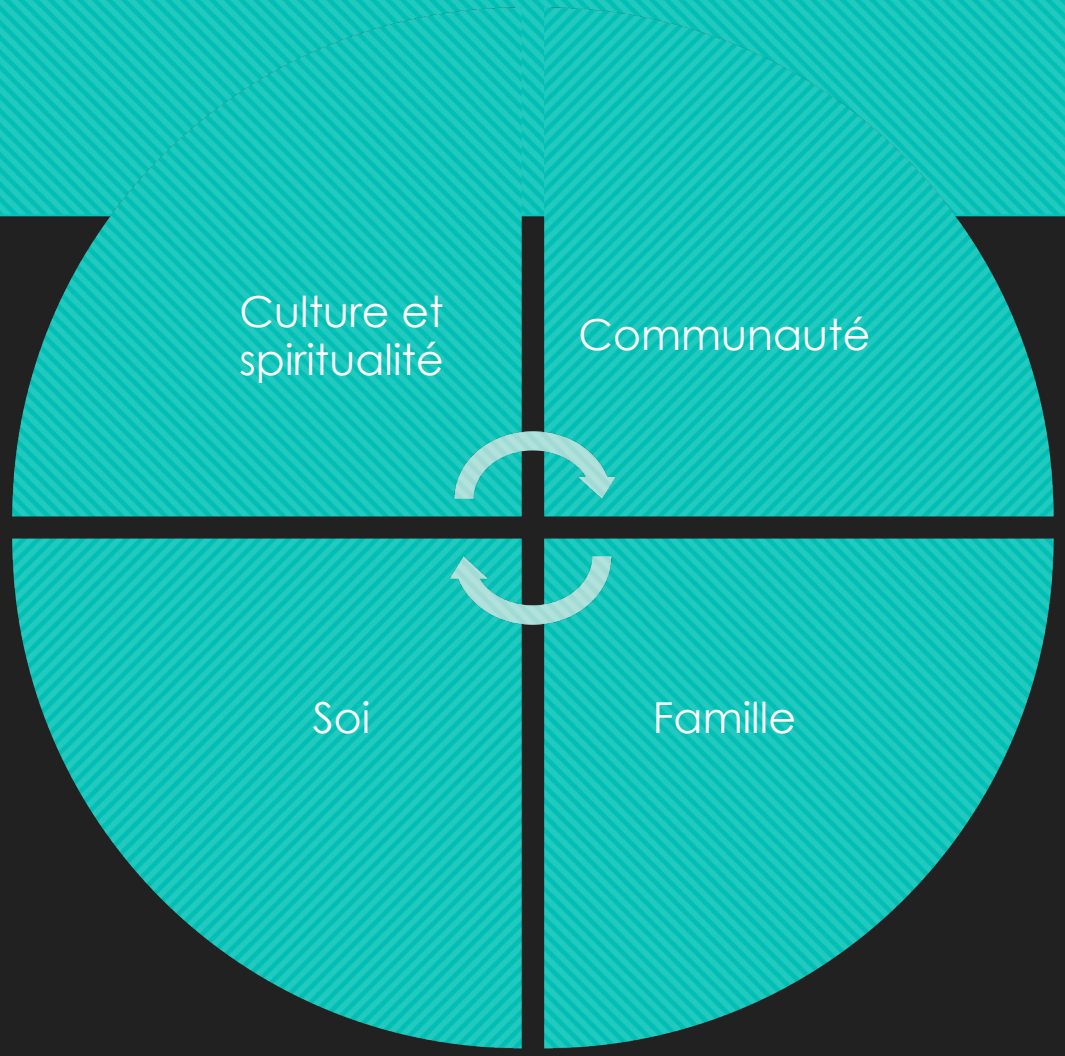
- Définis comme la connaissance de la culture autochtone et la mobilisation par rapport à celle-ci
- Consensus de recherche à propos de l'importance des liens culturels pour la santé mentale des peuples autochtones (Bombay et al., 2010;, Whitbeck et al., 2004; Torres et al., 2006; McCormick, 1996; Howell 2014 & 2016; Goodwill, 2016; Goodwill & Ishiyama, 2016;
- Les liens culturels ont des effets interactifs sur l'estime de soi (Zimmerman et al., 1998), mais d'autres ne sont pas parvenus à la même conclusion (Whitbeck et al., 2001). Donc le mécanisme entre le lien culturel et la santé psychique doit être mieux articulé

# Échelle des liens culturels – version courte

- Identité (4 éléments)
  - Je prévois essayer d'en apprendre davantage sur ma culture autochtone et celle des Premières Nations, des Métis et des Inuits, sur leur histoire, leurs traditions et leurs coutumes, par exemple **Premières Nations, des Métis et des Inuits**
  - J'ai un fort sentiment d'appartenance à ma communauté ou à ma nation autochtone ou aux Premières Nations, aux Métis et aux Inuits
  - Je ressens un solide attachement par rapport à ma communauté ou ma nation autochtone ou aux Premières Nations, aux Métis et aux Inuits
- Traditions (3 éléments)
  - J'utilise le tabac comme guide
  - Je suis en relation avec une personne traditionnelle, un aîné ou une mère de clan avec qui je peux parler
  - À quelle fréquence une personne de votre famille ou de votre entourage immédiat utilise-t-elle de la sauge, du foin d'odeur ou du cèdre d'une façon ou d'une autre?
- Spiritualité (3 éléments)
  - Je connais mon nom spirituel
  - Dans certaines situations, je crois que les animaux ou les pierres ont un esprit comme les autochtones ou les Premières Nations, les Métis et les Inuits
  - La plume d'aigle a beaucoup de signification pour moi
    - Vous devez répondre par oui ou par non, selon le format fortement en accord à fortement en désaccord ou selon celui de jamais à tous les jours. Snowshoe et al., 2015

Assister à un rassemblement culturel
Participer à un rassemblement culturel
Expérience spirituelle

Faire l'expérience de représentations positives des personnes autochtones
Participer à un rassemblement de personnes autochtones
Aider d'autres personnes autochtones




Changer la perception de soi
Réalisation personnelle
Verbaliser ses expériences en tant que personne autochtone

Se relier à la famille
Obtenir du soutien de ses parents
Être influencé par un grand-parent

Goodwill & McCormick, 2012

# Comparaison des processus

## Modèle Risque-Besoins-Réceptivité – évaluer les besoins

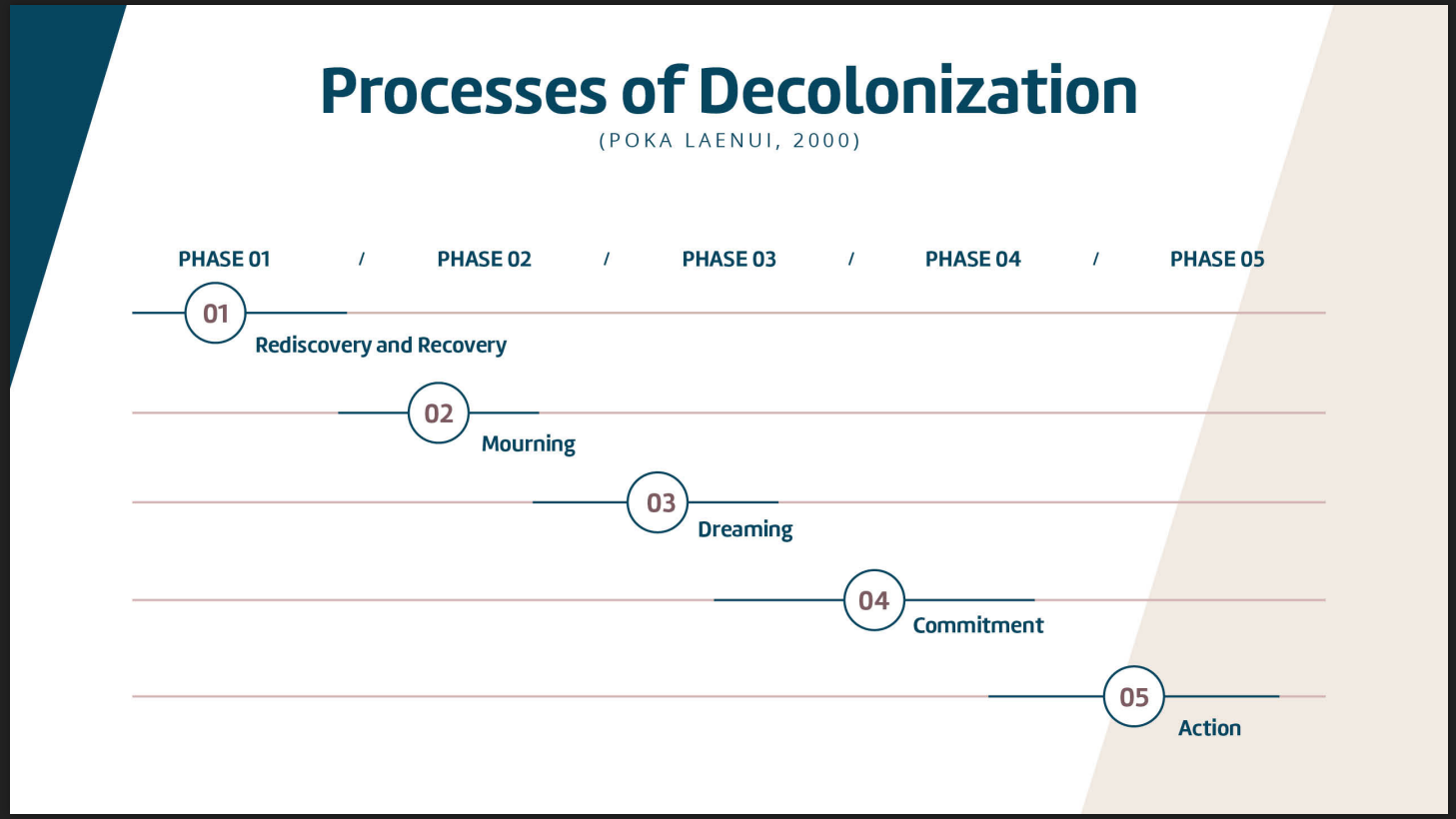
- Instaurer un autre comportement non criminel dans les situations à risque
- Acquérir des compétences en résolution de problèmes, en autogestion, en gestion de la colère et des capacités d'adaptation
- Réduire la cognition antisociale, reconnaître les pensées et les sentiments à risque, acquérir des modes de penser et de sentir moins à risque, adopter une identité réformée ou anticriminelle
- Réduire la fréquentation d'autres criminels, améliorer la fréquentation de personnes non criminelles
- Réduire les conflits, établir des relations positives, améliorer le suivi et la supervision
- Améliorer la performance, les récompenses et les satisfactions
- Réduire l'usage de substances, réduire les soutiens personnels et interpersonnels de comportements liés aux substances, prévoir des solutions de rechange à l'abus de drogues

## Renonciation autochtone au crime (Howell, 2014 & 2016)

| Atténuation | Aggravation |
|---|---|
| Transformation de soi (69 %) | Soi (33,3 %) |
| Expériences culturelles et traditionnelles (60 %) | Relations malsaines (41 %) |
| Relations saines (78,6 %) | Usage de substances (41 %) |
| Acquérir des habitudes et une structure dans la vie quotidienne (55 %) | Manque d'opportunités (35,7 %) |
| Libre de la prison (60 %) | |
| Objectif et accomplissement dans la vie (47,6 %) | |
| Essayer de vivre sans alcool ni drogue (38 %) | |
| Soutien et programmation professionnels (28.6 %) | |
| Apprendre à se connaître et à s'exprimer (28,6 %) | |

# Produire de bonnes questions d'entrevue à partir de modèles adaptés à la culture

# Modèle de décolonisation et questions d'entrevue possibles – Pratique de partenariat



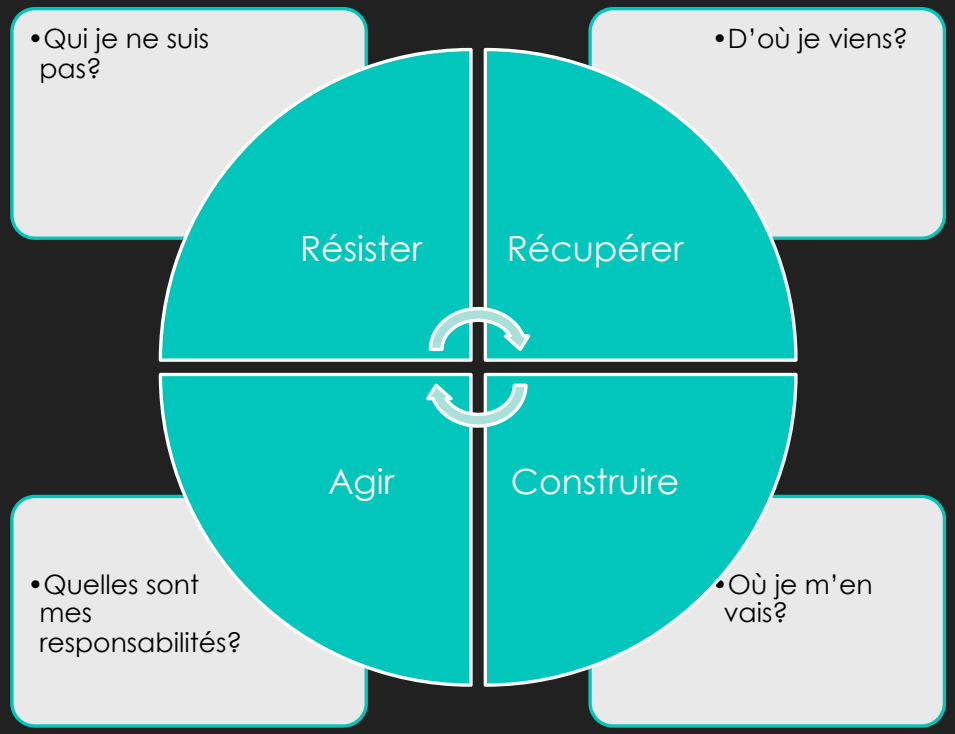
# Questions finales et conclusion de l'atelier

Gitichii Miigwetch (Un gros merci)

Dre Alanaise Onizichin Ferguson, psychologue agréée et professeure agrégée d'études autochtones

University of British Columbia Okanagan

# Modèle de reconstruction de l'identité et questions d'entrevue




Anderson, 2000

# Références


Anderson, K. (2000). *A Recognition of Being: Reconstructing Native Womanhood.* Sumach Press, Toronto.

Goodwill, A. & McCormick (2012). Giibinenimidizomin: Owning Ourselves: Critical incidents in the attainment of Aboriginal Identity. Canadian Journal of Counselling and Psychotherapy 46(1), 21-34. https://cjc-rcc.ucalgary.ca/article/view/59415/44826

Howell, T. (2014). Aboriginal offenders' perspectives on correctional programs in Canadian prisons. *American Journal of Forensic Psychology*, *32*(4), 23–41. APA PsycInfo.

Howell, T. (2016). Stories of Transformation: Aboriginal Offenders' Journey from Prison to the Community. *American Indian Culture & Research Journal*, *40*(1), 101–118. Bibliography of Native North Americans.

Laenui, P. (2000). Processes of Decolonization. In Reclaiming Indigenous Voice and Vision (Ed. Marie Battiste). pp. 150-159. UBC Press.

Parole Board of Canada author, issuing body. (2017). *Decision-making policy manual for board members = Manuel des politiques décisionnelles à l'intention des commissaires.* (Second edition.). Ottawa : Parole Board of Canada = Commission des libérations conditionnelles du Canada. Available at: https://publications.gc.ca/collections/collection_2018/clcc-pbc/PS94-11-2017.pdf

Snowshoe, A., Crooks, C. V., Tremblay, P. F., Craig, W. M., & Hinson, R. E. (2015). Development of a Cultural Connectedness Scale for First Nations Youth. *Psychological Assessment*, *27*(1), 248–259. Academic Search Complete.

Walls, M. & Whitbeck, L. (2012). Advantages of Stress Process Approaches for Measuring Historical Trauma. *The American Journal of Drug and Alcohol Abuse 38*(5), 416-420. doi: 10.3109/00952990.2012.694524

Whitbeck, L.B., Adams, G., Hoyt, D. & Chen, X. (2004). Conceptualizing and measuring historical trauma among American Indian people. *American Journal of Community Psychology 33*(3/4): pp. 119-130. Doi: 10.1023/B:AJCP.0000027000.77357.31

Whitbeck, L. B., Chen, X., Hoyt, D. R., & Adams, G. W. (2004). Discrimination, historical loss and enculturation: Culturally specific risk and resiliency factors for alcohol abuse among American Indians. *Journal of Studies on Alcohol, 65,* 409–418. Doi:10.15288/jsa.2004.65.409